

GETRAG B.V. & Co. KG
 Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
 C/O SCHWEITZER LOGISTK
 PLANT MODUGNO
 VIA DEI CICLAMINI 4
 70026 MODUGNO
 ITALIEN

Delivery no. / Date: 7145718 / 26.02.2018
 Purch. ord. no.: 5500039863
 Purch. ord. Date:
 Supplier's no.: 0000008003
 Order no. / Date: 30020568 / 13.09.2017
 Customer no.: 10005593
 Consignee: 30005665
 01 Serie
 Person in charge: Knorr, Hr.
 Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

186605

Weights (gross/net)
 Gross weight 29,750 KG Net weight 11,160 KG Volumes 0,018 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	2510200912 Clutch Actuator Pump Customer article number: 2510200912Position1	60 PC	11,160 KG
900001	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	1 PC	1 KG
900002	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	1 PC	15 KG
900003	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	1 PC	2 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder
 terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180173885
5007963221
~~*180174941*~~

weiß = Exemplar für Auftraggeber blanc = Exemplaire pour commettant wit = Exemplaar voor lastgever bianco = Esemplare per committente white = Copy for orderer rosa = Exemplar für Absender rose = Exemplaire de l'expéditeur rose = Exemplaar voor afzender rosa = Esemplare per mittente pink = Copy for sender hvid = Exemplar for ordregiver blau = Exemplar für Empfänger bleu = Exemplaire du destinataire blau = Exemplaar voor geadresseerde blu = Esemplare per destinatario blue = Copy for consignee rosa = Exemplar for afsender grün = Exemplar für Frachtführer vert = Exemplaire du transporteur groen = Exemplaar voor vervoerder verde = Esemplare per trasportatore green = Copy for carrier grön = Exemplar for beforderer

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

Die mit fett gedruckten Untertitel müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.

1-15 beliebig 21+22

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders. Le remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.

nach gültigem ADR

Bei gefährlichen Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrzeitelnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7 siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.1.1 ADR. En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre Numéro ONU, Numéro d'étiquette, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7 voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.1.1.

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) ALVERONA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) <i>Getrag S.P.A</i> <i>Via dei Ciclamini 4</i> <i>I-70026 Modugno</i>				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D - 71634 Ludwigsburg www.schweitzer-spedition.de			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu: <i>Modugno</i> Land/Pays: <i>Italien</i>				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu: GETRAG B.V. & Co. KG Land/Pays: Datum/Date: Werk Bad Windsheim <i>27.2.18</i> Burgberheimer Straße 5 91438 Bad Windsheim				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirms with its signature in box 23 to transport the goods, which are covered by this mentioned in CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3.			
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés <i>LS-Nr: 214806</i>				6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros <i>50 Pal. Getriebeteile</i>			
7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung Désignation officielle de transport			
10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg <i>15.098</i>		12 Umfang in m³ Cubage m³			
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières		19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht/Prix de transport Ermäßigungen/Réductions Zwischensumme/Solde Zuschläge/Suppléments Nebengebühren/Frais accessoires Sonstiges/Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer		Absender/L'expéditeur Währung/Monnaie Empfänger/Le Destinataire KUEHNE + NAGEL S.r.l. <i>Via dei Ciclamini, Inc - 70026 Modugno (BA)</i> 07 MAR 2018			
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco Unfrei/Non Franco				21 Ausgefertigt in Etablie à <i>Bad Windsheim</i> am <i>27.2.18</i>			
22 ALVERONA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)			
24 Gut empfangen Réception des marchandises Datum/Date				25 Angaben zur Ermittlung des Entfernungsmaßes Indications pour la détermination de la distance von _____ bis _____ km			
26 Vertragspartner des Frachtführers				27 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: <i>LBSE 1463</i> Anhänger: <i>LBSE 629</i>		28 Nutzlaster in kg		29 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
30 Benutzte Gen.-Nr.				<input type="checkbox"/> National <input type="checkbox"/> Bilateral <input checked="" type="checkbox"/> EG <input type="checkbox"/> CEMT			



Compilazione a cura dell'ufficio ricevimento KN:

DATA	07/03	TRASPORTATORE	SCHW
TARGA		AUTISTA	
NR COLLI VIAGGIO	51	DOC. IDENTITA'	

Compilazione a cura dell'operatore di scarico KN:

COLLI RICONTRATI	50
------------------	----

DdT	COLLO	COLLO DANNEGGIATO	COLLO MANCANTE	NOTE
7145718	1	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia <i>recuperata</i>
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia
		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Articolo Nr. Pezzi Anomalia

OPERATORE	<i>Carlo</i>	FIRMA	<i>[Signature]</i>
-----------	--------------	-------	--------------------